

KIRKEBLADET - KYRKOBLADET

SKANDINAVISKA KYRKAN

KYPROS - CYPERN

1-2019



Landet vi valde

Landet vi valde

Det finns olika orsaker till att vi finns på Cypern. I detta Kyrkoblade finns olika berättelser från människor. Många har fötts här, andra har medvetet valt. Några har mest hamnat här. Andra valde inte landet utan valde kärlek här. Vi är de som kommit för arbetet, andra för värmen och solen, för ett nytt liv, för att finna nya vänner eller för att finna speciella orkidéer. Och så finns det de som kommit hit för att de inte kunnat vara kvar hemma.

Tillsammans är vi en brokig samling människor på en ö i östra Medelhavet, som bildar ett splittrat land vi är del av en begränsad tid eller för resten av livet. På denna ö av olika liv finns för oss en själslig landningsplats kallad Skandinaviska kyrkan.

Att jag finns på här idag började en vinterdag när min fru såg en annons för diakon- och prästtjänst på Cypern. Först var jag rätt ointresserad, men det vände. Och på den vägen blev det. En hel del har blivit som vi hoppats, annat inte, men det mesta hade vi ingen aning om. Framtiden vet vi inget om, vad som faktiskt kommer hända och ske. Vi skapar möjligheter med våra val, men varje val öppnar möjligheter med nya val. En del val är våra egna, andra har andra gjort. Hade inte Eva valt att läsa annonsen hade du inte haft valet att läsa detta jag valt att skriva.

I valet att vara eller komma till Cypern är fler än bara vi själva påverkade. Vi lever bland och med andra.

Kyrkan är en mötesplats— den vill vara en landningsplats på gränslöst land i valen av livsresor i ett land med märkliga gränser. Kyrka är du och jag som möts i en ankomst- och avgångshall med allt vi bär med oss. Kyrka är att ta hand om varandra, dela med varandra, att se varandra. Kyrka är sorg och glädje, vardag och fest. Kyrka är frihet att vara sig själv inför skapelsen i en orkidé eller en god medmänniska eller i mötet med Gud.

Välkommen att välja att landa mitt i livet, välkommen i kyrkan!

Anders Berglund,

präst och kyrkoherde

Norsk og kypriot min egen identitet

Hei! Jeg heter Elisabeth Zenonos, jeg er 19 år og er født og oppvokst her på Kypros. Jeg bor for tiden i Paralimni sammen med min familie, som består av min norske mor og kypriotiske far. Har også en søster på 27 år, som er gift og har to små barn. Mine fremtidige mål er å studere i Norge, med hensikt å bosette meg der fast.



Har uten tvil hatt en fantastisk barndom fylt med glede, omsorg og to ulike perspektiver på kultur og språk. Det å vokse opp tospråklig har gitt meg ferdigheter og en flerkulturell forståelse, som blant annet gjør at jeg kan forstå ulike folk. I mine tidligere ungdomsår så følte jeg meg verken norsk eller kypriot, men gjennom tiden så har jeg godtatt at jeg er begge deler. Ibland kan det være litt forvirrende å leve et såkalt «dobbeltiliv», hvor man er skvis mellom to ulike kulturer og to ulike forventninger. Men har ikke vært alene om det. Har flere venner som er tospråklige og det har gjort det mye enklere siden vi kan relatere til hverandre. Vi synes det er viktig å kunne bruke de språkene vi kan og er veldig takknemlige for at foreldrene våres har vært konsekvente med å lære oss begge.

Å være ung her på Kypros har sine fordeler og ulemper. Skolesystemet her nede er mye strengere enn i Norge på flere måter. Vi er for eksempel pliktige å bruke skole-uniform, vi har faste skoletider selv på Videregående og det er ulovlig å forlate skolegården uten rektors tillatelse. Fra min personlig erfaring så har lærere og elever et veldig godt forhold og respekt for hverandre, til tross for de strenge reglene, med resultat at de fleste presterer bra. Det er selvsagt liten tvil om at norsk ungdom har mer frihet og flere valgmuligheter når det gjelder utdanning og arbeid. Men det har i så fall alle ungdommer. Vi satser på en god utdanning, akkurat som foreldrene og samfunnet forventer av oss. Mange hevder at ungdommen i dag har det lettere og at vi er senere en før, men det er en gjenkjennelig argumentasjon, for vi benytter oss bare de mulighetene vi har fått.

Som tidligere nevnt så er jeg takknemlig for å kunne bruke de språkene jeg har, til min fordel. Hvorvidt jeg føler meg mer norsk eller kypriot er ikke så viktig. Det viktigste er at jeg har behersket begge mine foreldres kultur og med det har dannet min egen identitet.

Elisabeth Zenonos

Hvorfor valgte vi å bosette oss på Kypros?

Valget var relativt enkelt for oss. For andre i andre livssituasjoner kan det være annerledes.

Vi hadde passert 68 år og planla å pensjonere oss. Vår eiendom med hus og hage "var blitt for stor". Barn og barnebarn bodde langt unna. Vi ville selge å ønsket oss en lettstelt leilighet. Vi hadde flere ganger vært inne på tanken å bo i varmere strøk om vinteren.

Kanari-øyene og Sør-Spania var ikke helt vår greie. Hva med Kypros? sa Asbjørg, som hadde feriert der. Vi googlet alt vi fant om Kypros. Klimaet så lovende ut for to seniorer som trengte sol og varme fremfor lange vintre med kulde, is, og lavtrykk.

Vi kontaktet et utleiekontor i Pyla. Reiste ned ei uke i juni 2012, så på øya og leiligheter. Fant det vi søkte og reiset hjem med en leiekontrakt i bagasjen.

Vi droppet å ha bosteder både i Norge og på Kypros. Det ble for dyrt. Så vi solgte alt vi eide. Pensjonerte oss sist i september og flyttet for godt 1 okt 2012.



Utsikt fra Dhekelia hill

Vi er Norske statsborgere, med Kypriotisk borgerbrev, med samme plikter og rettigheter som Kyprioter. Flyforbindelser til Norge er gode. Vi reiser på ferie til Norge når det passer oss. Familien besøker oss så ofte de kan, ja faktisk oftere nå! Det er noe eget å komme ned til sol å varme!

Helse og trivselsmessig er det en gevinst å bo i dette herlige klimaet. Det kypriotiske samfunnet, med helsevesenet er velfungerende. Vi har en god boplass og gode naboer, i et godt lokalmiljø. Et nettverk, både lokalt og i Skandinaviske kyrkan bidrar også til trivsel og trygghet.

Vi kan gå turer så å si når det passer oss. Vi har kort veg til alt vi trenger, ikke minst til naturen. Vi er begge naturmennesker og har levd tett på dyre og fugleliv i de fire norske årstider.

Savnere dere ikke Norge da? får vi ofte som spørsmål. Svaret er at vi har levd våre epoker i og med norsk natur. Når kroppen sa stopp, var det ikke vanskelig å tilpasse seg "det nye liv".

Vi lever godt på gode minner.

Økonomisk er det selvfølgelig billigste løsningen å kun ha et bosted. Når de totale leviekostnadene er en god del rimeligere her på Kypros enn i Norge får vi en økonomisk gevinst i tillegg.

Da er det alt i alt vanskelig å finne noe å klage over. Det måtte da være at tiden flyr så alt for fort. Men, er ikke dette også et trivselstegn?



Asbjørg og Mogens

Rockrosene blomstrer i mars.

Kyrkstämman/Årsmöte 24 februari

Ett år går fort och snart är det dags för kyrkstämman/årsmöte igen.

Söndag 24 februari kl.17 (efter gudstjänsten).

Då presenteras verksamheten och ekonomin för året som gått och planer och budget för 2019. Det finns möjlighet att ställa frågor och ge förslag om verksamheten.

Några i kyrkorådet ska väljas också.

Kyrkorådet består av: Gudrun Nylén, ordförande, Mogens Loretzen, Geri Loose, Leif Hellström, Hans Nauchmann, Bente Zenonos, Lottis Melis, Rigmor Irene Ringlund och Iréne Hellström Anders Berglund är sekreterare och Paula Yiannou kassör.

Alla intresserade är välkomna på kyrkstämman.

Medlemmar har rösträtt och kan ge förslag till kyrkstämman senast 10 februari.

Ambassadens arbete och närvaro uppskattas



Före jul kom ett sms från diakon Eva Berglund. Hon undrade om jag ville bidra med en text till Kyrkobladet om mig själv och vad det innebär att arbeta som ambassadör i Cypern. ”Självklart vill jag det!”, svarade jag och blev återigen påmind om ambassadens och Skandinaviska kyrkans goda samarbete.

Evas inbjudan gav också tillfälle att sända en hälsning till Kyrkobladets läsare. Håll till godo!

Sveriges goda renommé i Cypern är något som dagligen gör sig påmint och som gör mitt och ambassadens jobb både roligt och enklare. Sverige ses som ett föregångsland inom flera områden; det gäller den svenska samhällsmodellen i stort, men också inom specifika områden som jämställdhet och klimatarbete. Även vårt arbete och närvaro på ön uppskattas av många.

Det handlar inte minst om vårt starka politiska stöd för en återförening, konkret genom personella bidrag till FN-missionen UNFICYP samt det förtroendeskapande initiativet *The Religious Track of the Cyprus Peace Process*; en dialog mellan Cyperns religiösa ledare under svensk flagg. Även insatser för att stärka kvinnors deltagande i fredsprocessen har rönt uppskattning. Ett annat betydande avtryck utgörs av de omfattande turistströmmarna.

Allt detta fortsätter att göra Sverige till en efterfrågad och uppskattad partner i Cypern, något som emellanåt gör att vi som ambassad har svårt att svara upp mot alla förfrågningar om deltagande i, och stöd till, olika evenemang. Det är ett privilegium, men också svåra ställningstaganden, att behöva prioritera bland många behjärtansvärda och viktiga initiativ.

En liten föraning om jobbet och livet på Cypern hade jag när jag satte min fot på ön som ny ambassadör i augusti 2016. Jag flyttade hit med min familj, min man Gunnar och vår dotter Nora från Wien, där jag under fem år arbetade vid Sveriges ständiga delegation till OSSE (Organisationen för säkerhet och samarbete i Europa). I Wien präglades mitt arbete av säkerhetspolitik samt freds- och konfliktfrågor, något som i sin tur väckte intresset för Cypern. Jag hade dessförinnan tjänstgjort på vår ambassad i Sofia, gått UD:s diplomatprogram och arbetat i olika roller på departementet sedan 1999.



Intresset for å bo utomlands våktes dock redan i barndomen genom att mina föräldrar i olika omgångar var engagerade i Sida-projekt i Afrika och Asien.

På ambassaden i Nicosia tjänstgör åtta personer, tre utsända diplomater, fyra lokalanställda och en praktikant. Vi delar kontorslokaler med den finska ambassaden vilket skapar både synergieffekter och en större gemenskap. Ambassaden är belägen i centrala Nicosia, ambassadörsresidensen ligger bara några kilometer därifrån. Just nu är vi inne i en spennande förnyelseprocess vad gäller inredning i båda lokalerna. Till våren kommer vi kunna visa opp ett helt nytt möblemang av kända svenska designföretag som Svenskt Tenn, Swedese och Kasthall.

Vi hoppas få tillfälle att visa opp också denna goda sida av Sverige för såväl svenskar i Cypern som för en litet bredare cypriotisk publik.

Följ oss gärna i detta arbete och annat intressant som är på gång via Facebook samt Twitter, men framförallt: välkommen förbi!

Anna Olsson Vrang

Konsul bistår norske borgere på Kypros

Norges konsul på Kypros heter Panayiotis Antoniadis. Han ble født 1962 i Nicosia og har ingeniøreksamen og eksamen i datavitenskap. Panayiotis Antoniadis har lang erfaring i informasjonsteknologi og telekommunikasjon. Han har også erfaring i økonomi etter flere år som styremedlem i ulike statlige foretak. I 1985 startet han Mechatronic Limited, et foretak innen IT og Telekommunikasjonsområdet.

Siden 2004 har han vært honorærkonsul for Norge. Han ble foreslått av den tidligere generalkonsulen og ble tilsett av den norske og cypriotiske regjering for oppdraget. Hans hustru Helen Antoniadis har også vært til stede på konsulatet de siste par årene.



Norges konsul Panayiotis Anoniades, sammen med Kristin Lund, øverstkommanderende for FN's fredsbevarende styrke på Kypros (UNFICYP) 2014-16, Helen Antoniadis og Espen Barth Eide, tidligere FN rådgiver til Kypros.

Hovedoppgaven for det norske konsulatet er å bistå norske borgere som besøker Kypros og andre som vil besøke Norge (for arbeide eller familieforening). For turister som vill besøke Norge og behøver visum utføres det av den tyske ambassaden i Nicosia.

norsk.kons@mechatronic.com.cy

Heim et annet sted på jord

Tekst og melodi til «Heim et annet sted på jord» er signert kommunikasjonssjefen i Statskog, Trond Gunnar Skillingstad.

– Inspirasjonen kom etter et besøk i Sjømannskirken i New York, da lillesøsteren min var sjømannsprest i byen, sier Trond Gunnar. I løpet av oppholdet fikk jeg møte mange mennesker, i alle aldre, som på ulike måter fortalte om sin tilhørighet til sjømannskirken i byen. Jeg synes det er fantastisk at nordmenn i utlandet har hatt slike trygge havner å komme hjem til i 154 år. Det er ikke noe vi bør ta for gitt. Derfor ville jeg lage en låt som hyller Sjømannskirken før og nå. Kunsten var å formidle det jeg ønsket med veldig få ord og unngå at det ble noe pompøse greier fjernt fra Sjømannskirken.

*Han sett i skyggen av et gammelt
kirsebærtre
Sånne han klatra i da kroppen var med
Huske vagt den gangen da han vakla
stolt om bord
Reist ut på sjøen, han skoill sætt egne
spor
Når drømme vakle og røtter skape
savn
er sjømannskjerka åpen i fremmed
havn
Når du kjenner at verden blir for stor
Da kan du kom heim et anna sted på
jord.*

*Ho e alein i en overfylt kafé
I larmen av lykke renn ein tåre ned
Ho mått ut i verden, bort fra by'n som
vart for trang
No e byen på avstand og reisa altfor
lang
I glede og sorg, i fryd og savn
I lykkeland og ørkensand
Håp och lengsel hand i hand*

Tekst og medlodi: Trond Gunnar Skillingstad

Vårmarknad

Torsdag 28 feb kl 11-14

Handarbeite, hembakat, lotter, loppis,
musik, kaffeservering.

Alla intäkter går till kyrkans arbete.

Här du något att skänka eller bidra med
är det välkommet.

Det händer i

Det händer något varje dag under veckan i kyrkan.

Här är ett urval av aktiviteter. Läs mer på kyrkans hemsida eller facebook.

Öppet hus/Åpent hus

Kyrkan är öppen, du kan dricka kaffe med kanelbulle eller våffla, låna böcker, tända ljus i kapellet, träffa andra, prata enskilt och bara vara. På lördagarna serveras också risgrynsgröt.

Du kan låna kyrkans dator eller använda din egen bärbara. Fritt wi-fi.

Du kan sitta inomhus eller på vår uteplats på baksidan.

Det finns alltid någon att tala med!

Måndag – lördag kl.10-14.

Basargrupp

Basargruppen handarbetar, bakar och fixar till våra basarer.

Kom med om du kan och vill.

Onsdagar kl. 15-17

Allsang

Hvelkommen til Allsang på fredag kveld. Nå er Fredrik og Berit tilbake igjen och det blir sanger både på norsk og svensk.

Önskesanger og kanskje en tankestrek eller et dikt.

Fredagar kl.18-19.

kyrkan...

Loppis!

Torsdagar kan du fynda på kyrkans loppis. Där kan du också lämna saker som du inte längre behöver.

Torsdagar kl. 10-14.

Bibelsamtale

Hver onsdag samles vi til bibelsamtale om kommende søndagens tekst.

Onsdag kl. 10.30-11.30

Middagsbønn

En enkel samling i kirkerommet, med veksellesning, lystenning og lytte til musikk.

Onsdag kl. 12.

Familjefika

Föräldrar, eller andra vuxna, tillsammans med barn från pyttesmå till fem-sex år (när de börjar skolan). Fika, leksaker, pyssel och sångstund

Måndag kl. 16-17.30.

Kaffe!

Ta gärna med ett paket kaffe hemifrån när du kommer till Cypern så att vi kan fortsätta att servera gott kaffe med en smak av hemma.

Det får gärna vara ekologiskt och rättvisemärkt.

TACK för bidraget!

Kyrkans verksamheter i Ayia Napa

MÅNDAG

10-14 Öppet hus/Åpent hus

16-17.30 Familjefika

TISDAG

10-14 Öppet Hus/Åpent hus

18.00 Tisdagskväll

ONSDAG

10-14 Öppet hus/Åpent hus

10.30 Bibelsamtal

12.00 Middagsbön

15-17 Basargrupp

TORSDAG

10-14 Öppet hus/Åpent hus.
Pannkakor.

10-14 Loppis/loppemarked

18.00 Kvällsmässa/
kveldsgudstjeneste med nattverd

januari — mars

FREDAG

10 –14 Öppet hus/Åpent hus

18.00 Allsång

LÖRDAG

10 –14 Öppet hus/Åpent hus

12.00 Risgrøt Vi serverer risgrøt och saft.

Anmälan senast fredag kl.14.00.

SÖNDAG

11.00 Anglikansk gudstjänst

Christ Church.

På engelska.

16.00 Gudstjänst/Gudstjeneste

Kyrkkaffe

Du kan läsa dagens tidning/avis i pappersformat.



**DAGENS
NYHETER.**

EXPRESSEN

sponsrar kyrkan med tidningar och bilagor.

Gudstjänst på olika platser

Limassol 2 mars och 20 april
kl 16

Larnaca—Oroklini hills 30 mars
kl 16

Nicosia 13 april och 1 juni kl 16

Pafos 14 april kl 16

Kyrenia 22 april kl 11

Välkommen!

För aktuell information se även:

[www.svenskakyrkan.se/](http://www.svenskakyrkan.se/ayianapa)

[ayianapa](http://www.sjomannskirken.no/ayianapa)

[www.sjomannskirken.no/](http://www.sjomannskirken.no/ayianapa)

[ayianapa](http://www.sjomannskirken.no/ayianapa)

facebook:Skandinaviska kyrkan

Cypern

Med reservation för ändringar

Tack

för en fantastisk julbasar 2018!

*Vi var många och regnet påminde om växtkraft,
regnet gör växten möjlig i framtiden.*

Men det gjorde oss också fundersamma hur det skulle gå...

*Basaren är viktig, för vi får vara tillsammans
och för att den bidrar till att göra kyrkan möjlig även i framtiden*

Under dagen kom det in € 4 840! Ett mycket bra resultat!

*Det serverades kaffe och otaliga smörgåsar, kakor,
lefser och mycket annat gott.*

*Det är timmar av stickande, bakande, ordnande, fixande,
skänkta gåvor och fantastiska sponsorer som gjort det möjligt.*

*Det är allas gemensamma välvilja och omtanke
som är vår gemensamma grund.*

*Tack alla som var här, som bidragit
och för att kyrkan är vår, tillsammans.*

*Anders Berglund
Präst*



Rehab förebild för flyktingar i Pafos



Rehab Al Habrat är mamma till fyra barn. Ursprungligen kommer hon från Syrien och har levt som flykting i Pafos de senaste 16 åren.

Samtidigt som hon har uppfostrat sina tre döttrar och sin son, har hon också blivit en betydande personlighet bland flyktingarna i Pafosområdet. Där är hon samordnare på The Learning Refuge, en skola och mötes-

plats som stöds av Caritas Pafos.

The Learning Refuge började hemma hos Rehab, där hon tog emot barn och föräldrar från andra flykting- och asylsökande familjer som behövde hjälp med språkträning, och inte hade råd att betala för lektioner. Sedan dess, och med stöd från Caritas Pafos, har The Learning Refuge utvecklats och har nu en egen plats i Pafos. Dit kommer familjer med olika bakgrunder, inte bara för språkklasser och hjälp med läxor för barnen som går i lokala skolor, men också för socialt nätverk och en känsla av samhörighet och tillhörighet. Rehab samordnar de aktiviteter som erbjuds av sex frivilliga lärare, som når runt 40 barn och deras familjer. Aktiviteter som konst, dans, grekiska, engelska och läxhjälp. Språkklasser för vuxna erbjuds också, för att underlätta flyktingarnas integration i det lokala samfundet, och öka deras chanser att hitta arbete. Allt konst- och undervisningsmaterial får centret genom donationer, eller från volontärerna själva.

Rehab förklarar att The Learning Refuge är mycket mer än en eftermiddagskola där människor kommer för att få hjälp med språklektioner och läxor. Det är en plats som erbjuder stöd och råd till människor som kämpar både med ett smärtamt förflutet som de har lämnat bakom sig och de dagliga utmaningarna att återuppbygga sina liv på en ny och obekant plats.

- Det handlar också om moraliskt stöd. Vi ser förändring hos dem som besöker The Refuge redan inom några veckor, säger Rehab.

Människor från olika bakgrund och tro möts regelbundet på the Learning Refuge för att laga mat och dela måltider, berättelser och även fira födelsedagar tillsammans. Det gör att man håller ihop inom och mellan familjer.

Till huset hör en trädgård där barnen kan leka och det finns även utrymme för fotboll och volleybollträning för alla åldrar.

Centret har ett syskonsystem som innebär att äldre barn ser efter de yngre. Det bidrar också till sammanhållning och känslomässig utveckling.

Egna erfarenheter och den motståndskraft Rehab har upparbetat genom sina egna omständigheter gör att hon naturligt känner empati med andra.

Förutom rollen som samordnare på centret så jobbar Rehab också med utåtriktat arbete med familjer i Pafosområdet. Varje vecka är Rehab ansvarig för att distribuera matkorgar från Caritas Pafos till runt 40 behövande familjer.

Som mamma till fyra barn i skolan är hon aktivt engagerad i deras utbildning, och stöder deras integration i den allmänna skolan i Pafos. Precis som många föräldrar vart som helst i världen, strävar hon efter att ge barnen en stark grund, så att de kan få en ljus framtid.

- Drömmen är att centret ska fortsätta växa, säger Rehab, och en dag få mer utrymme och kunna erbjuda ännu mer till människor med behov.

Text och bild: UNHCR Cypern

Njuter av hav, träning, sång och gott sällskap



Alltid pigg och glad när man möter henne, liten och energisk, med sin plats i kören och på Luciafirandet på sjukhuset. Skånska Gunhild Johansson kom till Cypern första gången för 15 år sedan tillsammans med en väninna.

Här trivs hon, och många med henne. Den årliga höstvisstelsen i Ayia Napa är något hon ser fram emot varje år, och som gör vintern lite lättare.

– Klimatet är värdefullt för oss alla, säger Gunhild. Vi flyr från den kalla vintern. Det hägrar att slippa det hala och kalla ett tag.

Under två månader slipper hon halka och kyla och det är bra för henne som reumatiker. Här har hon också tillgång till spa med träningsredskap och ett varmt hav att bada i, ofta ett par gånger om dagen. Inte ens en bruten arm kunde hindra henne från att bada i höstas. Till det kommer den goda kontakten med många andra som också tillbringar några månader varje år på Cypern.

– Vi är ett bra gäng i samma ålder som är här och alla är glada. Det är trivsamt på Sunwing med all personal. Vilka människor vi har här!, säger Gunhild med eftertryck. Vänlighet överallt. Jag älskar städerskorna som glada städar våra lägenheter och ordnar renbäddat i våra ypperliga sköna sängar och de som håller fint på området och tar hand om allt.

- Jag får inte glömma alla i receptionen. Allt hjälper de till med och kan, t ex surfplattan, och med glatt humör. 15 år på Cypern är länge och jag har alla år trivts med cyprioter.

Gunhild har många minnen efter alla vistelser i Ayia Napa och orden flödar snabbt när hon berättar. Det handlar om Bibbi Sjöberg, som startade sångkör på hotellet, som vid tillfällen fick sjunga där och i kyrkan och de tävlade också mot andra hotell som Calisto. I kyrkan fanns kantor Kjell-Ulf från Norge och hjälpte dem.

– Vi var mycket glada för honom, han höll i allsången om fredagarna. Det är en stor fördel att kyrkan finns, där har jag psalmer att sjunga och är med i kören. Jag går i kyrkan var söndag precis som hemma. Där finns också annan sysselsättning som t ex i basargruppen. Men jag hinner inte med det.

Trots att Gunhild arbetat 40 år som sjuksköterska har hon ingen stor pension. Därför söker hon bidrag från olika fonder för att få hjälp att komma till Cypern. Som reumatiker och sjuksköterska finns det flera möjligheter till ekonomiskt bidrag, något hon uppmuntrar fler att söka efter.

Om hon kommer igen till hösten låter hon vara osagt. Det beror på hälsan. Den här gången hade hon otur med både bruten arm och tolv dagar på sjukhus på grund av gallsten. Hon har bara positivt att säga om sjukvården här, men vill inte gärna bli sjuk igen.

– Fast stenar och bruten arm ska jag väl inte ha varje år, säger hon och skrattar.

En som säkert blir glad om hon kommer igen är katten Pelle, hennes goda sällskap när hon är här. Honom har hon ordentligt sagt adjö till. ”Att säga adjö är att dö lite grann” citerar Gunhild innan hon sammanfattar det som är bäst med att vara på Cypern.

– Lasarettet, kyrkan, samvaron och klimatet!

Vill du stödja kyrkans arbete?

Ett bra sätt är att betala medlemsavgift!

Enskild medlem: € 20/år

Par/familj: € 35/år

Du kan också ge en gåva som kollekt, i serveringen eller på loppis och basarer eller till ett speciellt ändamål eller helt enkelt som en gåva.

Tack!

Takk for oss!

For tredje gang er det tid for å si farvel til Den Skandinaviske kirke og til Kypros. På nytt har møtet med Kypros satt spor. Gjennom nok en periode har vi gledet oss over horisontens lange linje der hav og himmel smelter sammen, det krystallklare vannet i skiftende blågrønne farger og solens morgenlys med blomster og fuglekvitter midt i vinterkalde måneder.

Men mest av alt har Kypros satt spor fra de mange møter med mennesker. «Det må være noe spesielt med de som drar til Kypros»! Ja, den kommentaren falt nylig i en samtale. Og vi nikket og var enige. Så uendelig mange gode mennesker har vi fått treffe over en kaffekopp i kirken og ved andre aktiviteter. Takk for de mange smil, for gode samtaler og for fellesskap! Det har gitt trivsel til vår hverdag.



Og trivsel har preget arbeidsdagen vår i kirken, ikke minst takket være gode kollegaer. Latteren har sittet løst, selvhøytideligheten har vært lav og fleksibiliteten har vært stor. Slikt virker som god smøring for samarbeid. Takk til hver og en av kirkens ansatte og frivillige for godt fellesskap! Vi vil savne dere.

Vi reiser hjem til Norge rike på gode minner fra møte med mennesker og fra arbeidet i Den Skandinaviske kirke på Kypros. Vi håper vi vil se mange av dere igjen!

Takk for oss.

Vigdis og Kristen Bjorå

Takk for denne gangen

Da nærmer det seg avreise, og vi har vært her for andre gang som norsk prestepar. Det er så mye enklere å komme tilbake til et sted som en har vært på før. Nå vet vi hvor Paralimni ligger, det å kjøre på venstre side er ok, vi kjenner kirkestaben og rutinene på kirka etc.



Denne gangen ville vi se litt mere av Kypros, og slik har det også blitt. Den nye grenseovergangen ved Dherinia har også bidratt til det. Spennende å komme over til Famagusta og se en by med en helt spesiell historie. Det å vandre i den gamle havnebyen Salamis med sine mange fortidsminner, var også spennende- samt å vite at Paulus også i sin tid sannsynligvis gikk på den samme veien opp fra havnen. Underlig – mye gammel stein både der og i Pafos. Samtidig blir vi minnet om historien, de som har vært her før oss. Slekt som følger slekters gang. Underlig også å tenke på at det evangelium som Paulus forkyste da han var her på denne öya, også er godt nytt for dagens mennesker. Slik knyttes fortid og nåtid sammen, og vi ser en bro fra den gang til oss.



Trivelig å møte igjen mange kjente ansikt fra første gang vi var her. Godt også å se at det er mange som stiller opp for «Kaffedralen» i Ayia Napa, og at det er mange som gir uttrykk for at kirkehjemmet her er viktig.

Så vil vi takke alle for samarbeid og fellesskap denne høsten, og dersom tingene legger seg til rette, så sees vi kanskje neste høst.

Beste hilsen Berit og Ingvar Hindenes



Du som tycker om att läsa

BÖCKER

Vi träffas på tisdagar kl. 10.30

här i kyrkan

Vi pratar om böcker vi läst och böcker vi vill läsa.

Vi pratar om favorittförfattare, men också om böcker vi inte tyckt om.

Med andra ord så delar vi med oss och tipsar varandra.

VÄLKOMMEN!

Har du frågor så kan du ringa

Lena Odin

+46768008416



Liker og oppleve nye ting og treffe nye folk

Jeg, Arne Brekke, er den norske presten som kommer som vinterprest til Kypros den 19.01. Sammen med meg kommer min kone Tove.

Vi var på et kort turistopphold i nov 2016 i Aya Napa og besøkte kirken flere ganger. Etter den uken tenkte vi at her kunne vi gjerne reist for å gjøre en jobb i misjonen. Siden da er vi begge blitt pensjonister og fikk lyst til å prøve oss ute på en kirke mens vinter og kulde preger livet her hjemme.



Jeg har ca 40 år bak meg som prest i den norske kirke og har i den tiden og vært 2 år i Sjømannskirken, men det er lenge siden. Det var i 90-92 som stasjonsbestyrer i Rotterdam, den gang det fortsatt var en del sjøfolk på norske skip.

Tove har vært lærer i 40 år i grunnskolen. Hun har lærerskolen, med Kristendom i fagkretsen. De fleste årene underviste hun på barnetrinnet i alle fag. De siste årene av karrieren var hun leselærer for de yngste elevene.

Tove liker å være aktiv, nå bruker hun mye tid sammen med barnebarna i hobby og lek. I alle år har hun sunget i kor. Hun er aktiv i ulike komiteer i menigheten, liker å lede, planlegge og organisere.

Tove liker å stille til fest, invitere folk å se at alle hygger seg. Hun lager gjerne måltider, men setter ikke igang med de mest innviklede oppskrifter.

Ulike former for håndarbeid er på hobbylista og tur i skog og mark er også noe hun trives med. Som Sørending er hun glad i bading og svømming.

Vi liker begge å reise og oppleve nye ting og treffe nye folk. Vi har i alle år arbeidet i det vi kaller «arbeidskirker» her i Norge.

Vi synes det er spennende å møte folk som vi ikke har truffet før å inkludere dem i felleskapet.

Nå gleder vi oss til 3 måneder på Kypros, det blir noe helt nytt for oss.

Vi håper vi kan bidra på vår måte.

Vi gleder oss!

Med vennlig hilsen Tove og Arne Brekke

Norske vintermedarbeidere

Vi er glade for å kunne ønske tidligere norske vintermusikker **Fredrik Knobloch** och assistent **Berit Knobloch** velkommen tilbake til Kypros.

De er på plass fra 20 januar til 22 april.
Du møter dem i kirken på Åpent hus, gudstjenester och fredagarnas allsang blant annet.



Kyrkans medarbetare

De norska vintermedarbetarna är på plats ca tre månader.

Övrig personal arbetar året runt: husmödrar/assistenter, kassör/informatör, diakon och kyrkoherde.

Katarina Hadjichristodoulou som arbetat många år på kyrkan är sjukskriven och under våren finns det två vikarier som husmor och assistent:

Elisabeth Zenonos och Nina Papantoniou. De ansvarar för kök, servering, inköp, städ och mycket annat tillsammans med **Lena Hörnberg Kourri**, assistent och husmor.

Paula Yiannou, kassör och informatör håller koll på inkomter och utgifter, kyrkans hemsida, utskick och alla affischer.

Eva Berglund, diakon som bl a ansvarar för sjukhusbesök och tisdagskvällarna.

Anders Berglund, präst och kyrkoherde med det övergripande ansvaret för verksamheten, i nära samarbete med kyrkorådet.

Dessutom har vi ett antal **ideella medarbetare** på Öppet hus, i loppisen, som kyrkvårdar, i basargruppen, kören, kyrkkaffet, som allti-i-allo...

Vill du göra en insats på kyrkan? Välkommen! Vi har plats för fler ideella.

Skandinaviska kyrkan Cypern

Adress:

Scandinavian Church Nissi Avenue 68

P.O. Box 30 421, 5343 Ayia Napa

Tel: (+357) 23 72 27 98

E-post:

ayianapa@svenskakyrkan.se

Mobil:

Kyrkoherde Anders Berglund (+357) 99 63 76 55

Norsk präst (+357) 99 85 80 21

Diakon Eva Berglund (+357) 99 27 40 18

www.sjomannskirken.no/ayianapa

www.svenskakyrkan.se/ayianapa

facebook: Skandinaviska kyrkan Cypern

